

**Festival of Architecture****Nanaimo, British Columbia, June 8-11, 2016**

The RAIC heads to Nanaimo, BC, with a 2016 Festival of Architecture that is designed to engage the public as well as architects from across the country. The four-day Festival celebrates the theme of CONNEXIONS within a landscape that exemplifies the concept. Architects will connect with each other and, through a series of special events open to the public, connect with the Vancouver Island community.  
[festival2016.raic.org](http://festival2016.raic.org)

**Festival d'architecture****Nanaimo, Colombie-Britannique, 8-11 juin, 2016**

L'IRAC se rend à Nanaimo pour y présenter un Festival d'architecture 2016 conçu pour mobiliser le public et les architectes de partout au pays. Le Festival de quatre jours se déroule sur le thème CONNEXIONS dans un paysage qui illustre le concept. Les architectes tissent des liens les uns avec les autres et, dans le cadre d'une série d'activités spéciales ouvertes au public, en créent de nouveaux avec les collectivités de l'île de Vancouver.  
[festival2016.raic.org/fr](http://festival2016.raic.org/fr)

**Annual General Meeting****Nanaimo, British Columbia, June 8, 2016**

All members are invited to attend RAIC's AGM from 4:30 to 5:30 p.m. A special resolution to amend RAIC by-laws regarding RAIC designations will require members' approval.

**Assemblée générale annuelle****Nanaimo, Colombie-Britannique, 8 juin, 2016**

Tous les membres sont invités à assister à l'AGA de l'IRAC, de 16 h 30 à 17 h 30. Une résolution spéciale visant à amender les règlements administratifs de l'IRAC concernant les désignations de l'IRAC nécessitera l'approbation des membres.

**Membership renewal deadline approaching**

If you have not yet renewed for 2016, please log in to [www.raic.org](http://www.raic.org) to renew by credit card, or contact [asaue@raic.org](mailto:asaue@raic.org).

**La date limite du renouvellement des adhésions approche à grands pas**

Si vous n'avez pas encore renouvelé pour 2016, veuillez ouvrir une séance à [www.raic.org](http://www.raic.org) pour renouveler et payer à l'aide de votre carte de crédit, ou communiquer avec [asaue@raic.org](mailto:asaue@raic.org).



**RAIC | IRAC**  
 Architecture Canada

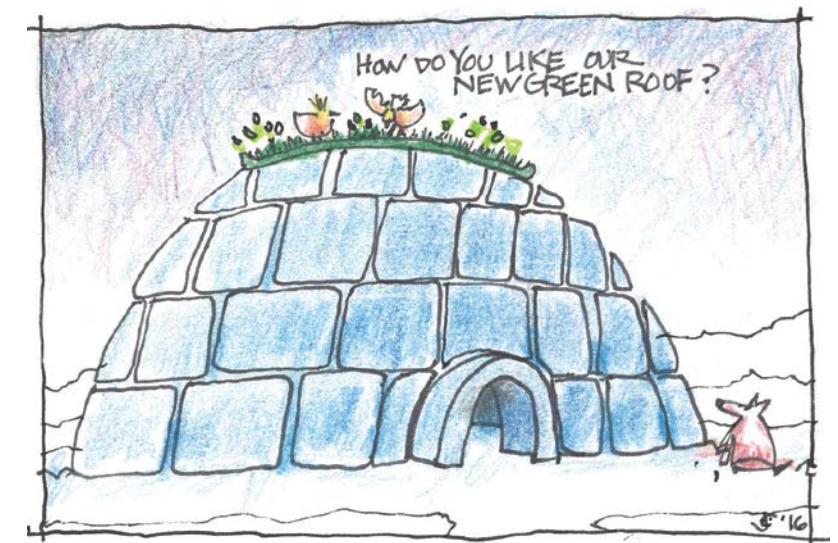
The RAIC is the leading voice for excellence in the built environment in Canada, demonstrating how design enhances the quality of life, while addressing important issues of society through responsible architecture.  
[www.raic.org](http://www.raic.org)

L'IRAC est le principal porte-parole en faveur de l'excellence du cadre bâti au Canada. Il démontre comment la conception améliore la qualité de vie tout en tenant compte d'importants enjeux sociaux par la voie d'une architecture responsable.  
[www.raic.org/fr](http://www.raic.org/fr)

John Crace, FRAIC, is a Halifax-based independent consulting architect focused on sustainability. He has illustrated two books and published dozens of cartoons over the past 40 years.

*Comment aimez-vous notre nouvelle toiture verte?*

John Crace, FRAIC, est un architecte indépendant établi à Halifax qui axe sa pratique sur la durabilité. Il a illustré deux livres et publié des dizaines de dessins humoristiques au cours des dernières 40 années.



## RAIC announces a new designation L'IRAC annonce une nouvelle désignation

**The RAIC** is moving toward a new designation – RAIC – to be used only by licensed architects starting next year.

The board of the RAIC has voted to limit the use of this designation to members licensed by provincial regulators to practice architecture and to sunset the MRAIC designation. There are two exceptions: interns will be allowed to use the designation RAIC (Intern) and retired licensed architects RAIC (Retired). This reflects the importance of the internship process to the future of the profession and acknowledges retiring members' contribution in the past.

No changes will be made to the FRAIC designation given to members of the College of Fellows.

The new policy aims to ensure that RAIC carries the same clear distinction as MD for medical doctors and P.Eng for engineers.

This needs to be voted on at the annual general meeting on June 8th in Nanaimo, BC. Before then, we invite you to share your views and comments.

Misuse of MRAIC has been an ongoing issue for the regulators in Canada, and a cause of confusion among the public regarding who is licensed as an architect in

**L'IRAC** va de l'avant avec une nouvelle désignation – IRAC – à laquelle n'auront droit que les membres dûment inscrits comme architectes auprès d'un ordre d'architectes, à compter de l'an prochain.

Le conseil d'administration de l'IRAC a voté en faveur d'une résolution visant à limiter le port de la désignation aux détenteurs du titre d'architecte et d'éliminer progressivement la désignation MIRAC. Deux exceptions s'appliqueront : les stagiaires auront le droit d'utiliser la désignation IRAC (stagiaire) et les architectes à la retraite, celui d'IRAC (à la retraite). Cela montre l'importance du stage pour l'avenir de la profession tout en reconnaissant la contribution passée des membres à la retraite.

Aucun changement ne sera apporté à la désignation FIRAC attribuée aux membres du Collège des fellows.

Cette nouvelle politique aura pour effet d'établir les mêmes distinctions claires pour les architectes que le font les lettres MD pour les médecins.

Avant d'entrer en vigueur, cette mesure doit être approuvée par les membres qui seront réunis en assemblée générale, le 8 juin prochain à Nanaimo (C.-B.). D'ici là, nous

Continued on page 34

Suite à la page 34

## Architectural Firm Award Cabinet d'architectes de l'année



1

**MacLennan Jaunkalns Miller Architects (MJMA)** is a Toronto firm that specializes in community recreation and sports buildings. Founded in 1988, the firm today has more than 50 professionals and is led by five partners: Viktors Jaunkalns, FRAIC, David Miller, FRAIC, Andrew Filarski, Robert Allen and Ted Watson. In addition to architects, the team includes designers in landscape architecture, interior design, and environmental graphic design.

Over 28 years, the firm has advanced the development of hybrid public buildings that accommodate diverse programming. The more than 70 completed projects include sports and recreation centres, wellness programs, cultural facilities, libraries, and municipal and academic buildings. MJMA specializes in merging overlapping programs and user combinations to achieve new forms of community hubs.

Among its projects are the Branksome Hall Athletic and Wellness Centre in Toronto (2014), the University of Toronto

Goldring Centre for High Performance Sport in Toronto (with Patkau Architects, 2014) and the Commonwealth Community Recreation Centre in Edmonton (2012). At the Regent Park Aquatic Centre in Toronto (2012), the firm developed gender-neutral universal change rooms to address concerns of privacy, culture, and gender identity – marking a first in Canada.

The group has forged a recognizable, shared and consistent aesthetic. The conceptual approach is driven by strong public realm spaces at the core of both interiors and exteriors. Use of daylight and rational built forms are key to bringing clarity and to elevating the profile of projects.

MJMA's projects are located across the country and increasingly abroad. Recently, it was awarded the lead design for the new \$200-million Metro Sports Facility in Christchurch, New Zealand. This will be the first project in a city-rebuilding program to replace infrastructure destroyed in a 2011 earthquake.

MJMA is a studio-based practice that emphasizes collective participation in the design of projects and office culture. The firm has participated in Habitat for Humanity Builds in Toronto, Ecuador, Kenya, Guatemala, Dominican Republic and Kyrgyzstan.

**MacLennan Jaunkalns Miller Architects (MJMA)** est un cabinet de Toronto qui se spécialise dans les bâtiments récréatifs et sportifs communautaires.

Fondé en 1988, le cabinet compte aujourd'hui plus de 50 professionnels et il est dirigé par ses cinq associés, Viktors Jaunkalns, FRAIC, David Miller, FRAIC, Andrew Filarski, Robert Allen et Ted Watson. Outre des architectes, l'équipe comprend des professionnels en architecture du paysage, en design d'intérieur et en design graphique et de l'environnement.

La firme prône depuis 28 ans la réalisation de bâtiments publics hybrides qui conviennent à divers usages. Elle a réalisé plus

- 1 University of Toronto Goldring Centre for High Performance Sport
- 2 Commonwealth Community Recreation Centre
- 3 Brampton Community Soccer Centre
- 4 Centennial College Ashtonbee Campus Student Centre
- 5 Branksome Hall Athletics and Wellness Centre

1 Centre Goldring pour les sports de haute performance de l'Université de Toronto

2 Centre récréatif communautaire Commonwealth

3 Centre communautaire de soccer de Brampton

4 Centre étudiant du campus Ashtonbee du Collège Centennial

5 Centre de bien-être et de sports Branksome Hall



2

de 70 projets de centres sportifs et récréatifs, de centres de bien-être, d'installations culturelles, de bibliothèques et de bâtiments municipaux et universitaires. Elle se spécialise dans la fusion de programmes qui se chevauchent et de combinaisons d'usages pour créer de nouvelles formes de pôles communautaires.

Parmi ses projets, mentionnons le Centre de bien-être et de sports Branksome Hall de Toronto (2014), le Centre Goldring pour les sports de haute performance de l'Université de Toronto (avec Patkau Architects, 2014) et le centre récréatif communautaire Commonwealth, à Edmonton (2012). Dans le centre aquatique de Regent Park (2012), à Toronto, la firme a installé des vestiaires universels mixtes avec des cabines individuelles qui tiennent compte des questions liées à la vie privée, à la culture et au sexe des utilisateurs. C'était une première au Canada.

Les projets de la firme se distinguent par leur esthétisme reconnaissable et

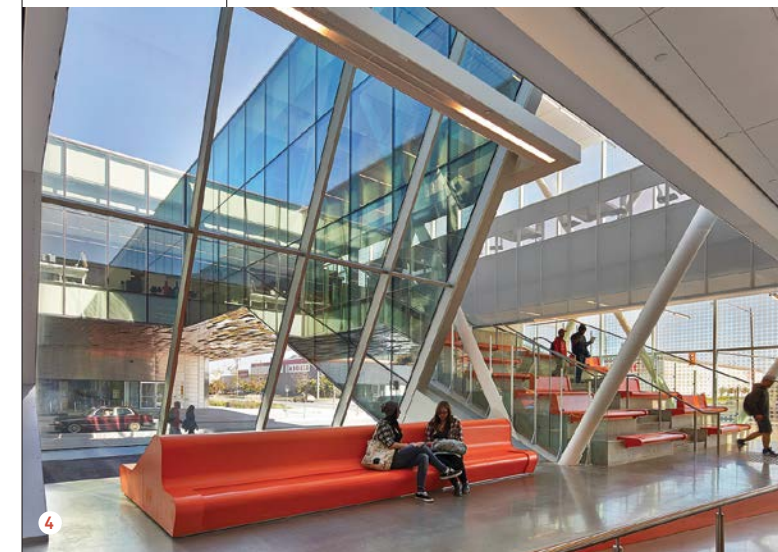
cohérent. Ils créent des espaces publics forts, tant à l'intérieur qu'à l'extérieur, et ils s'imposent par leurs formes rationnelles. La firme utilise abondamment la lumière naturelle, ce qui rend les espaces plus accueillants.

La firme réalise des projets à la grandeur du pays, et de plus en plus à l'étranger. Elle a récemment été retenue pour la conception du nouveau centre sportif Metro de Christchurch, en Nouvelle-Zélande, un projet de 200 millions \$. Ce sera le premier bâtiment du programme de reconstruction de la ville dont les infrastructures ont été détruites lors d'un tremblement de terre en 2011.

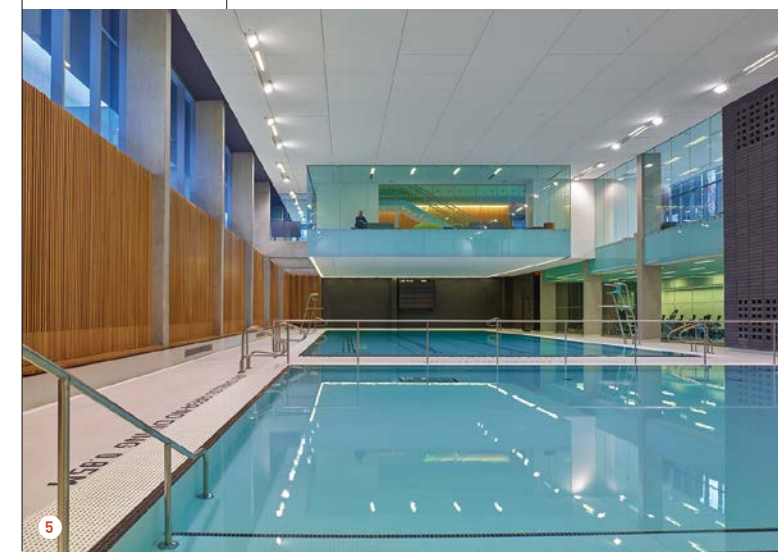
MJMA axe sa pratique sur l'atelier et insiste sur la participation collective à la conception des projets et sur la culture d'entreprise. La firme a participé à des projets d'Habitat pour l'humanité à Toronto, en Équateur, au Kenya, au Guatemala, en République dominicaine et au Kyrgyzstan.



3



4



5

## Emerging Architectural Practice Award Prix du cabinet d'architectes de la relève



**La SHED Architecture**, a nine-person office, was founded in 2011 by Renée Mailhot, MIRAC, Sébastien Parent and Yannick Laurin. The trio graduated in 2008 from the University of Montreal, where they met. Their work includes free-standing houses and additions in tight urban contexts as well as small commercial projects and vacation properties.

Driven by a love for their city and enthusiasm for the intimate relationship between individuals and architecture in their day-to-day lives, the founders have focused on smaller-scale residential design—a niche that has been underserved by architectural firms. The firm's name alludes to its work, which expresses the eclecticism of Montreal's alleyways and the old structures typically found behind the city's homes. They are inspired by the informal qualities of the city's residential lanes.

As recent graduates without clients, Renée, Sébastien and Yannick bought a duplex on De Bullion Street and converted it into a single-family dwelling. It became a laboratory where they could test and

apply what they had learned. With the visibility generated by this project, they slowly built a portfolio.

During the first three years after graduation, they interned in larger firms, spending evenings and weekends on la SHED projects. They worked together part-time in the Plateau Mont-Royal triplex where they all lived, passing files and computers from one floor to the next. When they had licenced, the three left their day jobs to devote themselves full-time to la SHED.

The firm now makes its home in a storefront location on the main floor of a building built in 1890. La SHED continues the vernacular tradition of the area while reflecting the firm's resolutely contemporary aesthetic. Team members sit and work around a large table.

They seek to convey a view of architecture where choosing to use an architect does not depend on budget but rather on the desired outcome, and designing a personalized living space is not a luxury but an accessible service.

**La SHED Architecture**, un bureau de neuf personnes, a été créée en 2011 par Renée Mailhot, MIRAC, Sébastien Parent et Yannick Laurin. Ces trois architectes se sont rencontrés à l'Université de Montréal où ils ont obtenu leur diplôme en 2008. La firme réalise principalement des projets résidentiels de plus petite échelle; des projets de réaménagement d'espaces exigus en contextes urbains; des petits bâtiments commerciaux; et des résidences secondaires.

Amoureux de leur ville et passionnés de la relation intime, émotive et fonctionnelle qu'entretient l'individu à l'architecture dans la vie de tous les jours, les fondateurs ont dès le départ porté leur intérêt sur l'architecture résidentielle de plus petite échelle—un créneau généralement délaissé par les cabinets d'architectes.

Le nom de la firme est une allusion à ses interventions qui expriment l'éclectisme des ruelles où l'on trouve les anciens hangars caractéristiques de l'arrière des maisons montréalaises. Ce nom prend essence des anciennes « sheds ».



Tout juste diplômés et sans clients, Renée, Sébastien et Yannick ont acheté un duplex sur la rue de Bullion dans l'objectif de le transformer complètement pour en faire une maison unifamiliale. Ce lieu est devenu un laboratoire permettant de tester et de mettre en pratique leurs connaissances. La visibilité apportée par ce projet leur a permis de tranquillement construire un portfolio.

Pendant les trois années qui ont suivi la fin de leurs études, les fondateurs ont effectué leurs stages dans de grands bureaux tout en travaillant aux projets de la SHED les soirs et les week-ends. Ils travaillaient ensemble dans un triplex du Plateau Mont-Royal où ils habitaient tous, trimbalant leurs dossiers et leurs ordinateurs d'un étage à l'autre.

Dès l'obtention de leur permis d'exercice, les nouveaux architectes avaient déjà conclu un nombre suffisant de contrats pour voler de leurs propres ailes. Ils ont donc quitté leurs emplois afin de se consacrer à temps plein à la SHED.

La firme a choisi de s'installer au rez-de-chaussée d'un commerce ayant pignon sur rue datant de 1890. La SHED perpétue la tradition vernaculaire du lieu tout en adoptant une facture résolument contemporaine à l'image de la firme. Au centre de l'espace, tous les membres de l'équipe prennent place autour d'une seule grande table.

L'équipe cherche à établir une nouvelle relation à l'architecture, une relation dans laquelle la décision de faire appel à un architecte ne doit pas être prise en fonction du budget, mais plutôt en fonction du résultat espéré. Une relation où concevoir un lieu de vie à son image ne relève pas du luxe, car il s'agit d'un service accessible.

1 House at 18 de Gaspé

2 L' Aire Visuelle showroom

3 Addition at 49 Durocher

4 Renovation at 63 Demers

5 La SHED office

1 Résidence au 18 rue de Gaspé

2 Salle d'exposition de l'Aire Visuelle

3 Ajout au 49 rue Durocher

4 Rénovation du 63 rue Demers

5 Bureaux de la SHED



## Young Architect Award Prix du jeune architecte



The architectural careers of David and Susan Scott have been intertwined for 19 years. The husband and wife behind Scott & Scott Architects built a street-level studio inside their Vancouver house in 2012, allowing them to work while being home with their two young daughters.

Their projects, located mostly in British Columbia, include cabins at Whistler and Lac le Jeune; houses on Bowen Island and in Tofino, Squamish and North Vancouver; the restaurants Kin Kao, Torafuku, and Bestie in Vancouver; and a barn on Pender Island.

They're currently at work on the adaptive reuse of urban buildings; the design of a hunting cabin; and an ongoing line of project-specific furniture, lighting and architectural hardware. They plan to launch a fixture and furniture line in 2016 to make the designs publicly available.

In 2015, the Scotts were selected with Claesson Koivisto Rune, of Sweden, and

Lund Hagem and Mork Ulnes, of Norway, to create an alpine community in the snowbound Sierra Nevada Mountains in California. The three-year project encompasses the master planning and design of housing, a public lodge, warming structures and furniture.

The Scotts believe that an architect should have a direct role in the act of construction, as innovation and refinement come from working (and reworking) directly with materials. Their education at Dalhousie University was formative to this approach, in part through the study of traditional construction as a basis for form.

After graduation, they returned to British Columbia to build a cabin for David's parents on Lac le Jeune Cabin. The experience was invaluable for their roles in construction administration for 11 years before forming their studio. Susan worked at James Cheng Architects and Mcfarlane Green Biggar Architecture + Design, while David worked in the office of Peter

Cardew Architects. They launched their practice with Alpine Cabin, an award-winning remote snowboard cabin on Vancouver Island, built with friends using locally felled lumber.

**David et Susan** Scott sont un couple de Vancouver dont les carrières en architecture se sont inextricablement liées il y a 19 ans. Ils travaillent ensemble sous la raison sociale Scott & Scott Architects et leurs bureaux sont établis dans un atelier donnant sur la rue, aménagé dans leur résidence familiale construite en 2012, ce qui leur permet de travailler tout en restant près de leurs deux fillettes. Ils ont également un atelier de design industriel, de prototypage et de recherche sur les matériaux.

Leurs projets, presque tous situés en Colombie-Britannique, comprennent notamment des chalets à Whistler et à Lac le Jeune; des résidences sur l'île Bowen, à Tofino, à Squamish et à North Vancouver; les restaurants Kin Kao, Torafuku et Bestie à Vancouver; et une grange sur l'île Pender. Ils travaillent actuellement à la réutilisation adaptative de bâtiments urbains. Ils sont aussi en train de concevoir un chalet de chasse et ils offrent des services de design de meubles, d'appareils d'éclairage et de quincaillerie architecturale. Ils prévoient d'ailleurs lancer une gamme de meubles et d'appareils d'éclairage en 2016.

- 1 Alpine cabin
- 2 Lac Le Jeune cabin
- 3 Pender Island Barn
- 4 Bestie Currywurst
- 5 Susan and David Scott

- 1 Chalet de montagne
- 2 Chalet à Lac le Jeune
- 3 Grange sur l'île Pender
- 4 Bestie Currywurst
- 5 Susan et David Scott

Photos: Scott & Scott Architects



David et Susan Scott croient que l'architecte doit jouer un rôle direct dans l'acte de construire, car l'innovation et le

En 2015, ils ont été choisis pour faire partie d'une équipe internationale formée de Claesson Koivisto Rune, de la Suède, et de Lund Hagem et Mork Ulnes, de la Norvège, pour créer une collectivité dans une région qui reçoit de fortes précipitations de neige dans les montagnes du Sierra Nevada, en Californie. Le projet triennal porte sur l'élaboration d'un plan directeur et sur la conception de logements, d'une auberge, d'abris et de meubles.

David et Susan Scott croient que l'architecte doit jouer un rôle direct dans l'acte de construire, car l'innovation et le

raffinement ne peuvent venir qu'en travaillant et en retravaillant directement avec les matériaux. Leurs études à l'Université Dalhousie ont d'ailleurs été formatrices à cet égard, notamment parce qu'elles ont porté sur la construction traditionnelle comme base de la forme.

À la fin de leurs études, ils sont retournés en Colombie-Britannique pour construire un chalet pour les parents de David sur Lac le Jeune. L'expérience de construire a été précieuse pour leur rôle de surveillants de travaux qu'ils ont assumé pendant 11 ans avant d'ouvrir leur propre atelier. Susan a travaillé chez James Cheng Architects et Mcfarlane Green Biggar Architecture + Design, alors que David a travaillé dans les bureaux de Peter Cardew Architects. Ils ont ouvert leur bureau après avoir remporté un prix pour une cabane de snowboard en région éloignée, sur l'île de Vancouver, qu'ils ont construite avec des amis en utilisant du bois abattu trouvé sur place.



**Continued from page 27**

Canada. Collectively the regulators have handled over 100 instances of people using the designation to imply licensure.

"A post-nominal designation implies a credential, and creating ambiguity about who is an architect is not something the RAIC can be seen to be supporting," says RAIC President Allan Teramura, FRAIC.

"It could take only one serious and public complaint about one of our members to make the entire organization look questionable, and undermine all of the credibility we have built up over the years," he says.

"I am sure all members would agree that this is an unacceptable situation, and one that presents risks for the reputation of the RAIC and its members," he says. "The new designation, RAIC, used only by licensed professionals, will serve as a universally recognized designation of professional standing from coast to coast."

The goal is to raise the profile of architects, to encourage non-licensed individuals to become licensed, and to strengthen the RAIC's role and influence as the voice of architecture in Canada. Once it is ratified, the RAIC will launch a public awareness campaign.

"There are thousands of architects in Canada who are not yet members. It's our hope that strengthening the significance of the national designation will make it more meaningful," says Mr. Teramura.

The new designation, RAIC, will come into effect in 2017. As of 2017, new non-licensed members will not receive a designation. Existing non-licensed members currently using the MRAIC designation will be allowed to continue to use it up to and including 2019. Licensed members will use the new designation, effective January 1, 2017.

It is important to note that membership in the RAIC will remain open to students, architectural graduates, foreign-trained

architects, corporate affiliates, and allied professionals, with no other member benefits being affected by this proposed change. The goal is to remain as inclusive as possible and to welcome all who have an interest in the built environment. Only the post-nominal will be changing to distinguish licensed architects from other members.

There may still be changes and further stipulations as this issue is brought to a vote at the AGM.

**Suite de la page 27**

vous invitons à nous transmettre vos points de vue et vos commentaires.

Le mauvais usage de la désignation MIRAC préoccupe les ordres d'architectes depuis longtemps, car il crée de la confusion dans le public qui ne sait pas si celui qui la porte est dûment inscrit comme architecte auprès d'un ordre d'architectes du Canada. Mis ensemble, les ordres d'architectes ont traité plus d'une centaine de cas de personnes qui utilisaient la désignation pour laisser croire qu'elles étaient architectes.

« L'ajout d'une désignation après le nom suppose que la personne détient un titre de compétences et l'IRAC ne veut certainement pas créer de l'ambiguïté à ce sujet », a déclaré le président de l'IRAC, Allan Teramura, FRAIC.

« Il s'agirait d'une seule plainte sérieuse et publique sur un de nos membres pour que toute l'organisation soit mise en doute et pour saper toute la crédibilité que nous avons bâtie au fil des ans », a-t-il ajouté.

« Je suis certain que tous les membres conviendront que c'est une situation inacceptable qui pose des risques pour la réputation de l'IRAC et de ses membres. La nouvelle désignation IRAC, en étant exclusive aux professionnels inscrits auprès d'un ordre, sera reconnue par tous comme la désignation d'un statut professionnel, d'un océan à l'autre. »

L'objectif est de faire rayonner les architectes, d'encourager les personnes admissibles au titre d'architecte à s'inscrire auprès d'un ordre et de renforcer le rôle et l'influence de l'IRAC en tant que porte-parole de l'architecture au Canada. Une fois la mesure approuvée, l'IRAC lancera une campagne de sensibilisation auprès du public.

« Il y a des milliers d'architectes au Canada qui ne sont pas encore membres de l'IRAC. Nous espérons qu'en accordant une plus grande importance à la désignation nationale, nous lui donnerons une plus grande signification », a conclu M. Teramura.

La nouvelle désignation IRAC entrera en vigueur en 2017. À compter de 2017, tous les nouveaux membres qui ne sont pas inscrits comme architectes auprès d'un ordre provincial n'auront pas droit à la désignation. Les membres qui utilisent actuellement la désignation MIRAC pourront continuer à le faire jusqu'à 2019 inclusivement. Les membres ayant le statut d'architecte utiliseront la nouvelle désignation à compter du 1er janvier 2017.

Il est important de souligner que les étudiants, les diplômés en architecture du Canada et de l'étranger, les associés et les membres de professions affiliées pourront continuer d'être membres de l'IRAC et de profiter de tous les autres avantages de l'adhésion. Le but est de rester le plus inclusif possible et d'accueillir tous ceux qui s'intéressent à l'environnement bâti. Seule la désignation changera pour établir la distinction entre les membres qui ont le titre d'architecte et les autres membres.

Cette question étant soumise au vote lors de l'AGA, il est possible que des modifications et des ajouts y soient apportés.